谿谷集

苐十

共十五

谿谷先生集卷之二十二

奏本 五首

請完封典奏本 甲子

朝鮮國昭敬王妃金氏謹奏為懇乞聖明亟發冊使頒降誥命冕服以完封典事本年四月二十日奏聞陪臣李慶全等捧到 勑諭該云云欽此欽遵妾竊照天下之事有實有文實之所在文必隨之故有國則必有其位有位則必有其號位號既定則儀章禮數理宜相稱此誠常經通義至當而不易者也小邦雖在海外世沐東漸之化 列

聖覆燾視同內服凡其授受興替之際輒蒙朝
廷明賜典禮未嘗苟簡先祖惠莊王以景泰六年
受遜位請命于 皇朝越明年丙子欽蒙 景皇
帝准許封典並賜誥命冕服又先祖恭僖王以正
德元年受遜位請命于 皇朝越三年戊辰欽蒙
武宗皇帝准許封典並賜誥命冕服斯乃小邦世
受之 洪恩 皇朝已行之舊典也竊念嗣孫國
王臣某撥亂反正再敘彝倫循羣下之推戴纘先
祖[illegible]統緒倫序相應名義正當故妄將此事實已
[illegible]年具本上奏又有臣民節次保結憑經閣部

詰覈乃蒙 皇上鑑納流言屏息 封勑誕頒則
天朝已有命矣小邦已有君矣獨其冊使之遣冕
服之錫猶未一併准請擧國臣民顒懷悵缺雖以
妾之欣幸感結之極亦有未能釋然者盖王號既
加則章服何可欠闕也 勑旨既降則 誥冊何
獨濡滯也許其大而不擧其細有其實而不備其
文此果於事理何如也竊詳該部覆題有曰錫以
名號統領國事着令發兵索賊設伏出奇俟恢復
漸有次第始遣重臣賫捧節冊完此封典庶幾字
小之中不失固圉之道盖欲留不盡之 恩典以

責小邦異日之功效也　廟筭深長應非偶然第
念君事臣以禮臣事君以忠帝王臨下之道自有
大體臣子願忠之誠亦出天性凡希功而後思奮
銜恩而後圖報固非忠臣之盛節而在上者亦不
當以此望於下者也小邦自受封以來于今二百
餘載服習禮義世篤忠貞至于先臣昭敬王竭誠
事　上猶孝子之奉慈父也一念格天竟蒙再造
之恩不幸嗣人無道悖敎負義得罪天下東土數
千[illegible]幾陷禽獸之域故我嗣孫國王臣某至心血
[illegible]佩先訓厲兵繕甲不遑寧處恒以必滅奴賊

以報 皇朝為已任顧以國内凋弊兵弱財匱事
力不稱有志難成為慊慊焉耳若使不念職分之
不容已與義理之所當為唯以希 恩命徼寵靈
為心則設令盡力有效猶是懷利事上小邦雖陋
竊所深耻妄重念小邦新經變革事異常日名位
雖定國勢草創加之逆亂甫平人心杌隉狡虜窺
覘壃場多虞必須欽承 恩渥備物錫命以光對
典然後觀瞻聳動事體隆重可以凝固基命可以
張皇威武庶得賛助王師勦殲逆胡下以光昭敬
王之舊業上以酬 聖天子之洪造此正區區小

邦肝膈之要亦係今日事機之實狀也妾以未亡餘生酷經幽辱危喘懍懍死亡無日倘及未塡溝壑得見嗣孫恭膺 冊命輯寧方域則雖死之日猶生之年伏願 聖慈曲加矜念體 列聖懷綏之大德鑑小邦危迫之至懇特發 欽差使臣將嗣孫國王臣某應賜誥命章服及王妃韓氏誥命冠服亟許頒降以完封典則無論下妾闔門皆懷隕結東土蠉動之微擧將鼓舞於 皇恩浩蕩之中矣妾無任懇切祈望兢戰隕越之至云云

論毛鎭事情奏本 丙寅

朝鮮國王臣姓某謹奏為小邦情事未蒙洞悉懇
乞 聖明曲垂體諒終始保全事臣竊照君臣猶
父子也子之有身一髮寸膚無非父母之遺既因
父母而有此身雖為父母而捐此身有不敢辭臣
之於君何以異此自古中國之待外藩惟覃聲教
取羈縻而已 皇朝之於小邦則不然粤自 列
聖以來覆燾之恩視同内服祈焉而靡不應也籲
焉而靡不聽也及至壬辰之難君臣播越 宗社
為墟乃蒙 神宗皇帝發天下之兵傾府庫之財
拯救而奠安之五廟之皃不墜其血食八路之民

得復其耕鑿以至于今日秋毫皆帝力也 皇朝
既為小邦洊續垂亡之命小邦乃不為 皇朝自
盡當為之職即徇疵不食其餘而神明殛之矣小
邦不幸頃遭昏亂不唯幽廢母妃殄絕彝倫亦復
潛通逆奴上負 皇朝故皇天震怒降黜厥命臣
自權署之初不敢遑寧即差陪臣張晩為元帥駐
劄平壤又以武將李适為之副悉國中精銳以付
之進屯寧邊一聽毛鎮節度以候協勦之期而适
梟獍之性恃功驕恣謂重兵在手國內空虛潛蓄
覬覦之心會其子栴犯法當誅逮捕者至遂與龜

城府使韓明璉舉兵叛明璉者起自行伍積首功至將領曾在義州與鄭遵親密遵之誅釋不問明璉内懷疑懼因為賊适所扇誘同時作逆間道疾趍直犯京城賴張晩收餘兵躡其後與京輔官兵表裏夾攻殲之于國城之西諸賊皆授首而西邊軍實及列鎮儲偫罄于是役矣毛鎮當全遼淪沒之後孤軍東渡寄寓海上招集遼民遼民襁負而至者前後數十萬此數十萬者在遼土即不為逹奴所虜劉當為逹奴所驅使由毛鎮經略使中國全數十萬生靈逹奴失數十萬民衆雖微孳庭蹀

血功亦足以暴天下矣小邦自深河之役奴之切
齒於我久矣而賴毛鎮開府海島其聲勢維持足
以戢奴之妄動然則毛鎮非惟遼民之所依歸實
亦小邦之所仰藉也顧以小邦封疆褊小土瘠民
貧兵興數載外內騷動四民失業毛鎮所統兵民
男婦無慮數十萬口其明責支給固已不貲即種
種取資動以懋遷為名然其所用懋遷皆難得之
貨小邦謠俗所不須者而藐爾之地生穀有限內
以供本國之軍餉外以濟毛兵之待哺一人所耕
人食之設令積貨如山柰無粟何小邦向時邊

信稍裕毛鎮徵餉不至甚緊故得專意即戎嚴發
南軍厚集西鄙實為協討醜奴以成犄角之計自
經變亂以來中外亦立軍興頓乏而山東輸粟亦
不如初督府庚癸之呼無日而不至遂輟南師之
入使之出粟飛輓以供毛鎮而撙節邊穀為緩急
城守之計及到今年南粟不贍毛師告飢不免傾
囷廩以給之以此邊郡枵然無旬月之蓄南軍不
入則賊至而無可戰邊儲已竭則賊至而無可守
計至於此可謂窮矣邊民之流冗者迫於飢餒散
布村閭強者攫奪弱者丐乞督府鈐束非不嚴重

顧耳目有所未及到法令有所未盡加丘民被撓不堪其苦拋棄鄉井轉徙內地遼民逐食亦漸入內地自昌義以南安肅以北客居六七主居三四無論客勝而主不堪卽主旣不存客將安傳天下之事窮則變變則通夫惟聖人能通天下之志以成天下之務尙非 聖明臨照臣何望焉向者臣將此事情具奏陳請要之許多剃漢驅入中國或有難處之慮臣雖至愚亦豈念不及此只緣褊小之域事勢尤難屢冒宸嚴自訴窮急及見兵部覆題其辭意不啻委曲矣處分已定臣何敢更有干

潢又照韓潤及其從弟澤以逆賊明璉子姪脫身
逃走方召捕未獲上年八月接得邊臣馳報稱剝
漢王四明等來自奴中言韓姓人兄弟以甲子十
二月投入奴巢自言其父被誅盡輸本國虛實又
誣誘被拘諸將姜弘立等言其家族誅夷勸令匈
奴東搶其後剝漢之歸毛營者所言皆同故毛鎮
亦曾報知小邦其為韓潤明甚伊賊既亡命歸奴
固宜無所不至乃尹義立曾任判書本非議政頃
年差毛鎮接伴官不稱任使重得過於毛帥遆職
歸家原無怨叛本國之事且與韓潤輩文武殊業

貴賤絶等本非相識亦不曾充差進京毛鎮所擄主仲祿等呈稱都無事實意者必有譏邪之人欺瞞督府以售其交搆之計耳鄭造鄭遵兄弟俱以光海孽臣嘗有倡議廢母林畔引賊之罪並伏典刑其同產道達等皆緣坐從邊見在配所其兄弟親屬初無所謂鄭梅者此亦定是傳說之誤總之潤澤二賊既已叛國投賊制命不在我尹義立如上所陳無容查處抑臣竊念毛帥羈棲海外安撫流民小邦與之周旋已近十稔雖饑窘將竭彼此其困情義之殷實無少損且其須彌之遷直為保

設累重無以就便新務一進一退兵家常事訛言
噂沓本不介意竊見部臣及撫臺移咨過致疑訝
曰虞其逼處曰驅其民驅其帥遠遼人遠鎮甚
至有布兵以防屬國携貳等語豈海外情事猶有
未盡諒悉耶臣之請刷遼民只為力不足以接濟
耳初未嘗慮及於逼處也況於毛鎮其籍之為輔
車庇之為恲懞同心一力務要共報 皇恩豈敢
有一毫猜防之意乎噫難乎著事不昧者心事端
之作於外者容有未可預料此心之存乎我者曷
嘗隨物轉動臣雖無狀亦嘗逮聞先臣 昭敬王

之遺訓矣一念享上銘鏤方寸豈敢以形勢憂危自變忠貞之節耿耿此心神明鑒臨凡玆吐露悉出肝膈伏惟天地父母明見萬里體諒情勢使日月之光畢燭于覆盆之隱則非獨小邦之幸實天下之至幸也緣係小邦情事未蒙洞悉懇乞 聖明曲垂體諒終始保全事理為此謹具奏聞 右謹奏聞伏候 聖旨

虜情奏本 戊辰停

謹奏為飛報虜情訴陳危急事議政府狀啓本年四月二十五日據義州府尹嚴愰馳啓被擄人逃

州壯武隊趙海鵬迴自虜中盤問彼中情形供稱
在奴窟時聽得虜中恒言朝鮮外稱和好而不肯
發買農牛事事違約不可准信韓潤每乘事端輒
請東侵計必見行等情又六月二十八日據毛都
督接伴使沈諿馳啓投胡漢人劉海親弟名莫者
自奴窟出来毛營說稱朝鮮叛臣韓潤等六七人
每勸奴酋再侵朝鮮奴酋亦頗傾聽秋後定然出
来清野嚴備無視等閑等情又七月初二日平安
道觀察使金起宗馳啓據鐵山府使黃珦呈報真
㺚二名㺚女四名剃頭漢人一名自昌城出来投

歸毛營毛鎭差官毛有伯押入皮島時因問虜情
說稱奴兵屢次西犯不利而歸秋冬間託以開市
來屯九連城等處待得氷合決意東搶云云等因
具呈得此臣等竊詳逆虜桀驁狼心叵測以侵暴
攻掠爲活計以虔劉吞噬爲良術上年東搶恣意
隳突國家力不支吾權許羈縻彼亦師老馬疲捲
兵歸巢然其信然之心實未已也比來屢有要索
我皆未能應副含慍蓄毒必思再逞今茲走回人
等前後所告不期同辭參量情形似非虛妄倘於
秋熟馬肥或冬深氷合再肆豕突將何策以禦除

另飭邊臣申固隄備外理宜具奏 皇朝仰請明勑開門寧遠等處將領多行偵諜嚴整兵馬遇有東搶聲息劃即調發大兵水陸並舉聲言直擣巢窟以示批亢擣虛之勢先聲所及虜必恫疑狼顧自救不暇不敢肆意攻我則 皇朝可獲全勝之奇功小邦亦免蹂躪之慘禍委屬便益等因具啓據此臣竊照小邦與伊虜結釁既深事端百出彼有無厭之意慾我無可恃之形便再搶之虞勢有必至然欲戰則兵弱欲守則粮匱夙夜焦勞計無所出曩於壬辰倭難幸賴 皇朝拯救得免覆亡

今則遼土未復旱路斷絕即被兵之日小邦既難於發使告急 皇朝亦未易濟師赴援所望者唯有擣巢一策耳倘蒙 皇上矜憫垂亡之急 明勅分閫諸臣預作區畫無失機便縱未能犂庭覆巢亦足以形格勢禁使強虜跋躓而歸不敢復動則生成再造之恩小邦將終始蒙被不勝懇迫祈望之至云云

辨誣奏本己巳

朝鮮國王臣姓某謹奏為仰陳誣枉冀蒙昭雪事

崇禎二年五月初三日准禮部咨節該改貢道以

杜隱憂事 欽命督師薊遼都御史袁崇煥題前事內有朝鮮與倭為媾今又非故不競而款于奴等語准此行據議政府狀啓該臣等竊詳本國貢道舊從遼左自奴氛作惡旱路斷絶 朝廷許開海道以便朝聘往來無間已近十稔今忽 申嚴海禁遏登道而繇覺華外藩事體只合遵依 成命而已風濤之危險道里之迂遠誠有所不敢言者第觀督師題本內媾倭款奴等語看來不覺痛悶夫媾有二義有和媾之媾有婚媾之媾不知今茲所稱指意何居若曰和媾則近之矣往者倭酋

家康滅平氏而代之盡反秀吉之為請和於本國本國不敢擅便請　命於　皇朝而權許之每歲就邉上開市而不許上京至本年四月間有對馬島僧玄方來到釜山請詰該曺陳其事情姑許上來問其所言大抵請准給和賣欠額且欲得禪僧及樂工以教國人因言往年貴國被奴兵搶害隣國之義不可恝視欲為我發兵擊胡以雪舊憤其言極涉誇誕且無文書該曺嚴辭峻斥言奴夷之難即以平定　皇朝方發大兵進壓遼瀋虜勢已蹙非久自當殄滅渠遂不復言旋即還去盖本國

為壃域生靈計不能痛絶倭奴實非本情亦 皇
朝之所洞燭也若曰與倭婚媾則此言何為而至
哉夫言之不近而事之無據者智者所不信以督
師之明畧猶為此言得非地遠情隔有所未盡照
察而然耶丁卯之難本國猝被奴搶兇鋒逼近宗
社阽危因伊賊索和權與羈縻以緩燒眉之急至
其迫我以非理要我以難從則皆執大義以拒斥
之虜雖兇桀亦不能強我差人来往各用均敵之
禮畧無絲毫遜屈業已具實陳奏 皇鑒下照深
察小邦本情 温旨慰撫舉國感泣不料今日乃

有款奴之語也 聖天子明燭無隱宜無他慮然
默而不辨終無以自白其寃狀合無備將本國情
事具奏陳辨使天下瞻聆擧絶纖芥之疑允合事
理等因具啓得此臣竊照小邦不幸南隣倭奴北
接女眞往在壬辰遭秀吉之毒螫八路魚肉先臣
昭敬王赴愬 皇朝欽蒙 神宗皇帝拯救之恩
社稷不隕國命再續及家康革除平氏請修隣好
彼夷多變誠不可託以與國顧勢有難於終絶者
遂奏稟 皇朝然後許開關市以中其欲要令邊
境得免寇抄之患歷二十餘年而倭僧玄方之來

始許一番上京小邦前後待倭實狀如斯而止耳
天日在上豈敢有隱小邦雖僻在海外禮義倫理
粗有秉執雖在臣庶之家男女嫁娶絶無淆亂品
流族望區別甚謹況此迫齒醜類不比人數渠雖
自恃強悍肆其憑陵自小邦視之恒若虫蛇異物
不忍相近且如玄方所請禪僧伶樂之屬本無開
重猶復靳固者不欲以國中文物輕許異類而若
將點纖者然況肯與之嫁女娶婦結秦晉之好以
自汚其家世而不之恤耶往歲陪臣之到京師也
部堂偶發此言陪臣痛與辨白不謂一種傳訛猶

未熄滅也督師之為此說非故有意於毀小邦也必是過聽訛言而不加舒究然自臣聞之實有傷心切骨之痛雖欲無辨不可得也丁卯羈縻計出權宜事之顛末具經 天鑒誠有不須多辨者盖臣承 皇上之寵命守先人之基業不能綢繆陰雨自固壃圉一遇豕突摧衂顛沛茹憤忍詬以為緩兵之圖每一念來不覺心腐以是為罪死亦無辭若真以為款奴則非其情也臣雖萬殞猶有餘寃伏念 聖明之於小邦 照臨若日月 恩育若父母凡有寃枉必蒙 矜察此臣之所恃以無

懼也但以橫被垢汚流傳天下撫躬慚恧寧欲顯
受譴訶若復含糊泯默不自暴白是臣自外於
天地生成之度而有所不盡其情非臣子所以事
君父無隱之義也茲敢剖瀝肝肺仰瀆 宸嚴伏
願 聖慈曲垂鑒燭如以臣之所陳有可 矜憫
快下 明旨昭示湔雪使天下曉然知其實狀則
不唯微臣 身銜感隕結環東土數千里舉皆脫
覆盆而仰 天光矣臣無任懇切崩迫之至緣係
仰陳誣枉冀蒙昭雪事理為此謹具奏 聞右謹
奏 聞伏候 聖旨

貢路奏本 壬申

謹奏為小邦貢使許從登州舊路以便享上
以全侯度事臣竊照覺華海程之險遠小邦情勢
之危迫業已備悉於前 奏該部先後屢經覆
題督師撫臣各行詳確其詞意之委曲有出於原
奏之外以 皇上視遠之明 字小之仁夫豈有
所不諒特以 祖制有禁慮患宜周故未即 賜
允許屬藩事體唯當恪遵 成命不敢更言第念
此事利害既切關係亦重臣豈宜以形迹自外瀆
冒為[illegible]不盡悃愊於 天地父母之聽乎夫海禁

之嚴昭載令甲臣雖蒙蔽豈不稔聞然事遒時異
不容執一異時旱路通行無所事於涉海非唯登
州當禁即覺華亦豈可許自遼奴梗 化遼塞陸
沉 朝廷創置東江一局輸兵漕餉舳艫相接而
小邦 貢道業蒙 指揮許從登路十許年來往
還無間舊制之變蓋已久矣頃歲督臣建請易路
蓋欲鈐制島帥而奪其利柄耳元非爲小邦發也
及今島帥旣斃督臣亦誅登路開通一如前日獨
於小邦 貢道委以舊禁見阻不亦寃乎上年
貢使之行緣新有 嚴命不敢更瀆只令前往覺

華以歲月計程當已竣事旋歸迄今聲聞杳然利涉與否無憑的知深恐或致愆期後至以重小邦之罪戾也臣仍念覺華水路之遠既倍於登州所經鐵山觜等處多藏暗礁險惡無比夫唯 中國水手慣諳水性善能回避又舡體浮輕罕遭撞觸而小邦舡制鈍重水手生踈不能行使如意觸碎渰没後先相望且鐵山一帶巨海黏天絕無島嶼猝遇風颶収泊無所輒致漂没自辛酉以来陪臣之渰死者五人而通計員役不下五六百人此雖螻蟻微命然自 聖朝一視之仁而推之無非赤

子也亦安忍使之舍安就危蹈此死亡之酷哉況
聖祖欽賜符驗及陪臣賫捧 表奏方物悉皆漂
失使小邦享 上之誠歉未免歸於墜地此尤臣
之痛心者也目今倭奴未滅疆場多虞邊慮飭防
固宜靡所不至顧臣自祖先以來服事 皇朝恩
數所加有同 內服臣雖庸陋不能自盡職分然
其一念瞻戴猶赤子之仰慈母妄恃 恩恤輒有
斷懇其事誠濫其情則戚矣伏乞 聖慈曲垂鑒
諒 特准所請使陪臣得免淪溺之慘禍小邦獲
遂朝宗之至願不勝萬幸云云

咨文 八首

軍門移咨 丁卯

爲飛報虜情事本年正月十七日平安道觀察使尹暄狀啓奴賊數萬騎乘夜猝犯義州城中不覺兵至措手不及城遂陷没節制使李莞以下文武將官及兵民男婦悉被斫殺先鋒已到定州續據前後馳啓賊兵連陷郭山凌漢山城及安州等城節度使南以興防禦使金浚等將吏數十員兵民數萬口屠戮無遺平壤黃州不戰自潰賊兵已到中和游兵出入黃鳳之間賊又以一枝兵向雲從

島要搶毛鎭道路阻絶哨探難通勝敗聲息無從
聞知等因得此當職竊照伊賊自未叛 天朝其
桀驁于敝邦久矣既得遼土勢益熾大兼以毛鎭
寄在敝疆日夕耽耽欲肆吞噬顧念奴酋在時其
志專在西犯不暇他及故得拖過數年頃聞老酋
既死黑干繼襲邊吏刺探賊情聞其立計作事與
哈赤有異必欲先來東搶且聞 天朝爲羈縻之
計撫議已成若爾則渠既息西犯之意兼絶議後
之慮其肆毒於敝邦必矣日夜憂恐以待警報弟
以敝邦民窮兵弱食乏財盡雖綢繆有素而陰雨

難防大賊猝至無以抵當長驅直上已逼內地冢
突之勢莫能遏止乃於本月二十六日當職以廟
社主及京城女士遷于江華以避賊鋒君臣播越
寄命孤島危亡之禍迫在朝夕往在壬辰倭賊之
難幸賴　天朝拯救之恩得以收復舊物目今金
遼失陷旱路已絕雖欲控訴　大邦何可得也西
望長慟不知所為竊念此賊既動大兵東來雖屢
戰乘勝然其攻打城池折損亦多深入入國兵連
禍結想其巢穴必以虛弱若蒙　皇朝乘此機便
發十萬大兵直擣遼瀋舟師由旅順海路以取金

復等州則伊賊千里奔歸氣竭力窮其破之必矣
夫然則 皇朝獲全勝之利毛鎮紓窘逼之患敝
邦亦得收拾燼餘保聚疆域計莫便焉幸莫大焉
敝邦微弱已甚獨以區區忠義自盡事大之誠結
怨强虜遭此横虐雖至顛沛自顧無媿徒以積受
皇朝厚恩未能報效爲恨耳疆事方殷不得發使
具 奏姑差某官某等前去告急唯冀劃即轉
奏施行須至咨者

毛都督回咨 丁卯

爲滑飛禦虜要着以保無虞事本年二月二十七

日准　欽差平遼云云毛　咨前事節該窃照逆
奴肆禍本鎮與貴國實相為唇齒目下至計莫若
嚴屏寢廁之滑奸固守京城之衝要亦如本鎮之
孜師重地以待戰守命親信將領督率重兵整備
鎗砲堅壁耐守使虜不得一步向前本鎮隨即相
機掣尾用奇穿脇當今唇齒之形猶固恢復之局
復震等因准此查得先於本年正月二十七日本
國備將賊虜大舉猝襲義州連陷凌漢山城及安
州等處平壤黃州望風自潰等情已經移咨貴鎮
并咨登州軍門去後今該前因再照敝邦不幸地

鄰强虜其蓄謀積慮垂涎朶頤曷嘗一日忘我哉兼以貴鎮駐師海上為虜所忌其與敝邦勢相聯而禍相累盖理所必至也往年逆臣韓明璉子姪潤澁等漏網亡命潛投奴穴日夜煽誘遂導賊東搶連陷重鎮義州守臣李莞崔夢亮安州守臣南以興金浚等十數員皆嬰城血戰力盡而後死之賊既大勢猖獗酷肆屠戮村里蚩氓之被執者刼於兇威强被驅使如倀鬼之從虎豈其本心哉良民士族絶無投附或藏竄山藪或駢首鋒刃兇燹所及舉為魚肉思之豈堪惻傷向者貴鎮每以敝

邦邉臣不執為言來咨亦慮寢廁潛奸是則似涉過慮然其為敝邦深長思欲使周防而懲毖則盖已無所不用其極敝邦受賜多矣仍念貴鎮開府敝疆威畧素著敝邦仰庇如栟幪倚籍如輔車不辭辛勤拮据罄八路之蓄聚以供委輸者其有望於緩急良不淺鮮玆者狂賊豕突深入近甸君臣播越千里為墟而貴鎮曾無一旅之師鳴鍾鼓出海噬以為敝邦聲援者夫豈或歉於急困救難之高義哉必是蓄成筭而有所恃也是以敝邦始則愁然而望中則悵然而訝終則翻然而悟釋然而

解者深有望於方來迺賊旣大勢長驅深入近句去王京纔數舍當職遷寓江華以避隳突賊續遣差人持書來言和事夫無事請和兵家所惡顧念兇鋒甚銳勢不可敵宗社之危僅如一髮不得不為權宜緩禍之計第念虜情叵測制御不在我狼子野心何可准信賊若因此捲兵而退則敝邦將收拾敗殘以為後圖倘虜自恃馬足有進無退則敝豈肯終墮狡計中哉方撥徵各路兵馬陳師設備控扼要害雖成敗利鈍有難逆覩要當決一死戰而已惟顧貴鎮深思脣齒之勢勿替同仇之義

鏖𠞰兵馬相度機宜或勦殺屯賊或斷絶歸路使賊狼狽失據亟就殲殄用副敝邦之厚望仍成全勝之奇功不勝幸甚為此合行回咨請照驗施行須至咨者

毛都督移咨 丁卯

為嚴立禁令痛止殺掠保輯餘民以安屬邦事議政府狀啓本年三月二十五日據平安道觀察使金起宗呈節該據宣川鐵山龍川等處民人等連次呈報淸川以北民人為賊所擄脫身逃出者及良民之避兵竄匿者往往逢著毛摠鎭標下官兵

輒被廝殺至於入保海島者亦被乘船漢人往来侵掠屠戮男丁刼辱婦女資粮舟楫併爲所奪沿海地方遺民舉將不免酷害冤呼徹天慘不忍聞等因具呈續據黃海道節度使李時英呈節該近據沿海各邑長淵府節制使鄭勝等節次馳報海上異様船隻連續搶奪男丁則盡行廝殺婦女則爲所刼掠聽其語言觀其服飾則似是漢人以此人民震駴海路阻塞不是細患委屬緊急等因具呈據此臣等竊照毛鎮駐師海上與我便有唇齒之義其所以撫摩我民宜無所不用其極豈有放

縱官兵刼殺良民之理此必巡哨兵丁不畏法度恣意殺越以為獻級邀賞之地至於海上行兇之變亦是無賴棍徒乘時作歹暋不畏死若毛鎮聞知想必同我憤疾痛加禁斷合無備將此等事意咨報本鎮嚴立禁防榜示遠近庶使孑遺之民得免搶殺之慘等因具啓得此為照敝邦不幸逢奴搆難西路兵民死者骨暴原野生者身為俘囚幸而獲免兵燹藏竄山藪島嶼者特其什百之一言念及此憯怛在懷今者各處良民奔迸偷生者往往橫被毒害殺掠之慘有不忍言哀我殘民其將

盡於是乎煩乞貴鎮通詳咨內事理自後嚴飭海陸官兵痛杜搶奪殺越之禍使遠近遺黎獲全性命待賊捲回還集舊土不勝幸甚為此合行移咨請照驗施行須至咨者

軍門移咨 丁卯

為解送事議政府狀啓平安等道都體察使張晚呈卑職承命禦虜駐兵黃海道葱秀站逢着漢人二名跋涉奔走來投軍前即令譯人招問根因則說稱兵部標下守備蔣即選及其子一入上年十二月奉差平安道買船今年正月初九日回還十

四日在宣川府猝遇奴賊大兵圍住鮮漢人民併
被屠殺挺身走脫前來到此望傳送國王行都因
便發還京師卑職就加查詰是實仍將蔣即遜及
其子一人乘驛遞送以便解還等因具呈得此臣
等詳查得前項蔣即遜既是兵部標下守備明白
無疑著令該司另加接待優給行貴順付　奏聞
使權怗之行前往登州軍門交割相應等因具啓
得此爲照蔣即遜既係　天朝將官逃亂來此理
合照例解送爲此合行移咨請照驗施行須至咨
者

毛都督移咨 丁卯

為亂民作賊攻陷城堡禍機切迫理難坐視另乞處斷以安屬國事准議政府狀啓本年四月二十九日據平安道節度使申景瑗呈據碧潼郡守李崇元等馳報本月十九日二更時分遼兵不知其數由江灘潛渡攻打廣坪小坡兩堡守城將領等謂是漢人不敢縱意拒戰城遂陷沒兩城所住兵民男婦盡被厮殺財畜粮穀悉皆搜取閭閻房屋并為灰燼唯廣坪堡權管崔完成帶箭重傷脫身逃生而金瘡危劇命在朝夕通計郡境被殺人民

二百餘口被掠牛馬三四百頭沿江列鎮勢將次
第受兵委屬緊急等因又據朔州府使鄭名振等
馳報本月二十五日雲山郡校生金贊男被漢人
所掠自陣中逃歸說稱漢人步騎千餘人屯結雲
山之北欲潜襲寧邊捴兵所駐處兇謀叵測另加
隄備等因又據雲山寧邊龜城泰川等地方官吏
連次馳報漢人千餘人自昌城路出來刼掠雲山
郡境郡守尹爛身中兩箭將官尹應天等被箭重
傷僅得走脫又四五百人張打白旗擺成陣勢自
青龍山出來廣肆焚掠近境村落蕩然一空僵尸

枕籍灰燼極目遺民之幸脫虜鋒者殘害殆盡谷
虜城鎮兵力單寡未能禁遏速發兵馬前來救援
等因具呈臣等竊照遼民作歹其來也久矣始則
飢民無賴迫於救死或攘奪穀食或剽竊牛畜間
有戕殺我人髡髮斷頭獻級毛鎮以為討賞之計
此其為害已自不細前此屢經咨報毛鎮請行禁
斷而未聞有斂戢衰息之效此豈毛鎮故放縱至
此哉蓋奸民作惡非法令之所能制也今則異於
是我國邊堡雖小然既設城池置官吏以守之則
與村落不同而此輩乃敢無故動兵攻陷兩城射

傷将官屠殺人民張旗打陣處處橫行殺掠之患
将無所不到其任意設計至欲潛髮摠兵夫毛鎮
受　皇命而寓我疆以勦滅奴夷撫安屬邦為已
任有等奸民不有毛鎮法度乘時煽亂生事疆場
毛鎮聞之想必奮然憑怒亟行殲勦之不暇顧本
鎮遠處海島道路阻絕似此聲息無路得聞耳夫
事有緩急道有經權拯溺不暇緩步救火豈稟家
丈目今西民嗷嗷駢首魚肉而舐糠及米漸逼內
地滋蔓難圖古有明誡合無申飭平安道領兵将
官整頓兵馬進駐要害遇有遼民依前做亂先以

譯語多般曉諭若自能知戢則大善矣不然豈可任其逞兇其勢不得不勦絶亂根一面将此事情具咨揔鎮同我憤疾旋行討捕庶使亂民懲懼邊疆寧謐從前脣齒之義可得永保無虞等因具啓得此當職為照敝邦不幸新遘逆奴之難兇鋒所及千里暴骨孑遺之氓奔迸偷生飢餓顛頓極可慘傷不料又為遼民之所賊害将至於無噍類焉此豈仁人之所可忍乎向来漢人之水陸往耗固不鮮矣猶係貴鎮標下是法度所可治者故敢屢請禁戢今玆亂民所為便與寇賊一般貴鎮威令

想有所不能及天下之惡一也殺人者當死作亂者當討何有彼此之別昔太叔興徒崔苻息亂此非今日之所當則者乎煩乞貴鎮通詳咨內事理深思熟計另作處斷以安屬國不勝幸甚云云

胡太監回咨

爲中外協謀以張撻伐以復疆圉事天啓七年五月初六日准　欽命總督登津鎮守海外等處督理餉運査覆軍馬錢粮駐劄皮島等處地方便宜行事乾清宮管事御馬監太監胡　咨前事照得本府於乙丑歲捧　冊貴國云云爲此合咨前去

頃爲査照施行等因准此照得敝邦雖僻處海外自立國以來蒙被　皇朝恩渥服膺忠順恪修藩職顧以習俗柔謹武略不競每爲隣敵侵凌西北二面境接女真自奴賊之未叛　皇朝其眈眈狙伺曷嘗一日忘我哉惟是仰藉　皇靈得免吞噬及遼左失陷賊勢益張往歲渡遼之役結釁又深其鼓吻桀頋又非前日比矣日者奴酋殞斃新孽踵惡猝擧大兵東搶敝邦邊圉守備單弱不能抵當義州安州凌漢昌城相繼陷敗將吏兵民悉就屠戮平壤黃州等城不戰自潰賊遂乘勝長驅直

抵近甸鴨江以南延袤千里莽爲丘墟丁壯斃於
鋒鏑子女爲其係累羸老嬰孩擧遭毒害財穀畜
産蕩然無遺僅尸相望灰燼滿地兵火之慘古今
所未有也往在壬辰倭亂幸賴 天朝拯救得以
再造今則旱路斷絶雖欲赴訴請命有不可得毛
鎭亦深處海島勢難相及所謂控于大邦誰因誰
極者殆爲敝邦今日道也大賊雖已捲歸餘衆尚
留境上耕田畜牧以爲久駐之計四出搶掠無處
不到當職已督遣文武將吏收拾殘兵進屯安州
以便控扼而瘡痍未復士氣不振無糧可食無仗

可用雖使智者謀之難乎得上策矣貴府往者啣
綸東來敝邦固已稔挹高風今又受　命專閫摠
督海外其為敝邦帡幪也大矣貴府若能鼓銳決
策進勦逆虜敝邦雖殘敗之餘敢不張空拳而藉
餘勇以效區區雪憤報仇之義哉為此合行回咨
煩為查照施行須至咨者

登州軍門移咨 戊辰

為多發山東米商送到皮島等處以便糴買以濟
屬國事准户曹狀啓天降大災旱魃為虐自四月
不雨至于七月山川滌滌田疇龜拆大小二麥既

不登場稻因有種而未苗者有苗而未秧者有秧
而旋槁者其能秀而實者百無一二黍粱諸種最
稱耐旱亦皆立枯豆菽晩藝種不入土以至麻麥
等物及木實草莖凡可以充飢救荒者皆不成熟
目今秋序已深凄風戒候烈日熾曝絶無雨意設
令得雨已無及於蘇槁誠數十百年所未有之大
侵也自古凶歲賑救唯有發倉開糶而本國素乏
宿儲加以上年兵興所在匱竭公私赤立雖値豐
稔猶難自濟況此無前大歉乎哀我孑遺赤子擧
將顚連溝壑而西邊戍卒開口望哺脫巾之變迫

在朝羣臣善待罪有司計無所出竊念國有凶灾
請糶鄰國古之義也本國南鄰倭北接虜蛇豕豺
狼禍心叵測唯幸父母孔邇可以赴訴人窮反本
疾痛必呼烏可以已也山東素稱饒富紅腐之粟
陳陳相因往歲倭難欽蒙　神宗皇帝發百萬之
粟資助軍興以成再造又為本國凶饑許於中江
開市糶米今雖不敢援例　天朝獨不思所以終
其惠乎合無具咨登撫請多發米商前來皮島等
處地方平價糶賣則國可轉歉為稔民可去死就
生而貿遷有無各得所欲委屬便益等因具啓據

此照得敝邦不幸運鍾陽九兵火之餘又值凶侵
生靈將盡八路同困雖欲移民轉粟何可得也當
職自遭災害痛加剋責上自宗廟祭享下至宮府
供給臣僚俸廩悉從減殺惡衣貶食唯以救活生
民為事顧枯涸之極無以沾潤憂勞焦煎冀欲以
不穀之身仰塞天怒而不可得也仰惟 皇上新
御大寶一視八荒而貴院受委方面承流宣化福
星所臨煦及海外猶蒙上體 聖朝字小之仁下
軫敝邦阽危之急亟許所請無失事機則施大惠
而救大災活屬國而濟窮民其恩德之厚敝邦將

銘感萬禩矣爲此合行移咨請照驗施行須至咨
者

毛都督回咨

爲麗舩假指進貢名色越禁渡海嚴拏正法以杜
将來以清夾帶事崇禎元年十二月初二日准
欽差云云都督毛　咨前事照得本鎮寄師鮮方
云云仍希回復施行等因准此據議政府狀啓臣
等竊詳本國臣事　皇朝世受侯度凡遇節日及
謝恩等項遣使奉表以修職貢所以盡臣子享
上之誠二百年來罔敢虧缺自醜虜梗化貢路阻

絶捨陸取海風濤險惡往來極艱脱或舟楫失便不得利涉則必將遠悞程期以自速後至之誅此小邦之所大懼也伏見咨内事意要令本國量減進貢船隻及跟從水手欲以省越海之弊嚴夾帶之禁其爲封疆計至深切矣竊沓一起使臣之行有上副使書狀等官三員堂上通官大通官次通官管廚通官跟隨通官前站通官方物押領通官軍官醫官寫字官等各據名目及所帶奴子等人通共不過三十餘員名而各有所管不可闕一水手則每船三十人又有各據工手以備修補損壞

該載物件有表咨各樣文書進獻各樣方物有上下員役口糧盤纏衣服等物皆不可缺一起船隻以五為限盖亦極從簡約不容更行裁損去夏貢船外又有管餉等官貿販船二隻來咨所謂船隻似指此也然此既經咨稟督府及軍門則非可以潛商論也至於十五船被獲之云殊可怪訝得非頃者三起使臣一時湊集督府只見船艘之多未暇照勘文書遂有是説耶不然而或有違禁越海者即同奸細理宜痛加詗禁永絶後釁令無備將前項事情具咨督府以重進貢事體允為便益等

因具啓據此當職爲照享上之道唯在進貢執壤修聘禮何敢隳近者不幸遼塞陸沉風濤萬里貢路險遠前後使臣往往淪沒猶且冒不測之險恪效貢職者誠以二百年來事大之禮不敢一朝曠闕耒咨所示省負役減船隻意非偶然第念過海之行只靠舟楫各項負役俱有主管盖使臣等各乗一船賫擎表咨方物其他負役分坐別船各載糗糧皆所以防虞備缺冀得百全以自達于 帝庭也一有疎缺則何以涉險致遠而保無他患乎况進貢一事體面極重不合遽從減損有乖舊貫

今若因貴鎮之裁抑以致使事有闕使海外小邦不得伸其尊 上之誠則恐非所以光 聖朝柔遠之大德也所係甚重想貴鎮亦能體諒也夾帶禁物奪財肆毒一款萬一有之委屬可惡着令使臣等嚴行禁斷按律科處外為此合行咨復煩為查照施行須至咨者

谿谷先生集卷之二十二

谿谷先生集卷之二十二

咨文 十八首

毛都督回咨 己巳

爲亟推同讐大義協圖進勦早收東局以無悮急需事本年三月初七日准 欽差云云左都督毛咨前事云云回復施行等因准此照得天下之事靑至則有不忍恝義重則有不敢緩然若力所不逮而勢所不給則亦末如之何也弊邦貧國也土瘠民偷素無蓄聚十數年來屢中兵燹師旅相仍旋遭癘難兩西酷經蹂躪諸路均被騷屑因之以

大侵中外遑遑有大命近止之憂浿薩以北數百
千里之地官吏枵腹待哺人民轉死溝壑而有司
力不能賑救至乞糴於貴鎮此大人所洞悉何待
一二談也敝邦素不宜馬此少官牧只在兩西洲
島今其地皆成虛莽矣兵興以來無論戰士騏駿
傳遽撥騎亦患乏用又士卒綿弱不慣介冑邊兵
之帶甲者百無一二亦在貴鎮目擊中矣夫五萬
粮餉三千甲冑雖在富強之國猶不可以易辦況
以敝邦今日事力其能有萬一之可幾乎敝邦三
面濱海防倭鬪艦每患不敷自旱路斷絕朝　天

使价亦須舟楫海上栽植船材之地今殆欲兀然矣實無餘力可以及人因念貴鎮今方鋭志盛氣以平遼完局為己任此實天下之所想望況於敝邦乎凡係仰助軍需豈合更愛髮膚然若不量己力虛辭輕諾終不能踐其言而有誤大計則此敝邦之大辠而當職之所深懼也若其粮糗弓刀等物力所可辦者當令有司隨宜拮据以助薄少庶貴鎮有以諒敝邦之力已竭而誠無盡也至如積欠貨物往歲曾奉咨示即令餉臣前往查筭已稱對準無欠不料今復提起也隱匿牛馬一欵尤所

未曉丁卯之變遼民之奔迸者固多有之敝邦生
靈酷遭虜劉自救塗炭之不暇其能占匿漢人之
馬牛乎虜退之後貴鎮差役往來織路兩西彈丸
之地視若指掌如有隱匿豈容到今掩置各處行
丐漢人前後刷還已多見今廣行搜覓陸續解送
不至更煩敎督也大抵敝邦之於貴鎮情同骨肉
義切唇齒如使敝邦於其力之可及而不肯盡情
相助則固無以自解於天下後世矣倘貴鎮不諒
敝邦情事責之以其所必不及強之以其所必不
能則亦非至誠相待去皮毛露肝鬲之義殆與匹

區所望者刺謬矣唯貴鎭體諒焉爲此云云

孫軍門回咨 辛未

爲遵 旨撤島并議善後事崇禎四年五月十二日准 欽差巡撫登萊東江等處地方備兵恢復贊理軍務兼管粮餉都察院右僉都御史孫 咨前事節該照得島將因激成變已干 國紀云云等因准此行據議政府狀啓該臣等竊照皮島一區僻在海中地勢懸遠旣不足以牽掣奴賊而涉海餫餉徒爲天下勞費自興治作變占爲巢窟聯結醜奴反計已成大則侵軼青齊小欲呑噬屬國

賴天之靈自就殲殄豈唯天下之厚幸東土生靈
亦與徼餘福矣往者譯官輩還自　中朝頗聞該
院適詳閣部議撤島衆宏謨所及心竊歎服但慮
劉逆稽誅事難如意今者天心助順成筭將行撤
無用之衆添要害之備善後之圖無以易此至於
盡毁島中廬舍以防竊藏覬覦之患其為本國慮
亦已至矣仍念兩西沿海地方經亂之後公私船
艦蕩失幾盡而海上山藪造船取材之地自毛帥
以來斫伐如赭百艘之舡實難猝辦但該院為天
下大計舉徙全島數萬軍民越海之行唯仗舟楫

本國為地主不容恝視雖不能准滿百之數亦可搜取民船若干隻以相濟助乞合專理等因具啓得此為照撤島之舉實出貴院勝筭省目前之煩費消意外之變故天下之便計施及敝邦孰大焉戒我舟楫以助搬移此誠不可已者顧敝邦凋瘵力不稱情當令有司預備三五十艘待得撤島的報臨期送副庶不至違悞矣自強一語敢不早夜勉勵以無負至意為此云云

孫軍門回咨

為齎銀領船以資亟用事崇禎四年六月初四日

准

欽差巡撫登萊東江等處地方備兵恢復贊理軍務兼管粮餉都察院右僉都御史孫　咨前事節該本查去歲九月十七日備咨貴國借造頭號遼船一百期以三月到登萊因齎咨韓瑗去冬屢被風阻回國稍遲貴國誼切急公諒當慨允今特專官齎價往取照時估值不論多寡急買應用再照遼陽未失之先聞經略衙門原在貴國製買銅鍋向貯義州見今作何着落并乞查明如尚在庫希發差官順帶回登擬合均請本院已限本官一月回登以濟急需萬勿遲滯等因准此行據議

政府狀啓臣等案查崇禎四年三月初三日准
欽差巡撫登萊東江等處地方備兵恢復贊理軍
務兼管糧餉都察院右僉都御史孫　咨爲請借
船隻以資轉運事節該本院奉　命兼撫登遼所
有淮浙沙唬船隻不利於裝載轉運載之多行之
穩莫若遼船貴國一忠不二百謗無根歲事來庭
皇恩往被即如焰硝厲禁特爲貴國開之且勤加
賜所以爲貴國宗社計者更周矣山林産殖貴國
所贏及玆冬月厚板寮釘造頭唬遼船一百期以
三月到登若再助我鳥銃千門其寧忘報等因准

此已將本國土多磽确産材不廣自前散就海中諸島零星取用常患不敷壬辰以後防汛運餉倍簁平昔造南船材已盡斧斤裝造舟楫頗靠兩西頃因毛帥就近斫伐海濵諸山濯濯如赭繼給船材更無餘地前項造船一欵本國委無置辦應副之策合將此等事情備咨本院以憑諒察外所據島鋭併工精造等候 賀節陪臣赴京時分開數順付使之齎交本院以憑應用等因已憑通官韓瑗等同來坐船差官張大謨回還時具咨回復去後今准前因臣等再照本國船材之不敷造船之

未易已悉於前日咨復無容更贅該院須爲撤移島衆要戒百舟以待此係天下勝筭誼不可以力綿爲辭已令有司収取公私船四十艘待得撤島的報發送皮島此外雖欲更副力所不及無可奈何往在辛酉年間遼東袁經略咨請戰用銅鍋本國登時造辦付與差官陳敬一齊領回去行到義州聞遼陽失守委之而去本州官吏仍爲収貯以胥後令及丁卯之難本城首被陷沒何從更問着落茀該院今爲軍前所用有此委索雖不得准數相副亦可量宜造送以濟急需似不可已且前咨

所求鳥銃有司業已併工裝造辦得五百門本擬
順付　賀節陪臣齎交該院令值差官來到此係
緊用兵器不可遲緩宜令順齎前去相應等因具
啓據此為照貴院受委東表以恢疆復遼為已任
有可以資助軍須敝邦豈敢有愛髮膚唯是創殘
之餘事力凋瘵船艦之請既闕應副只將鳥銃五
百門銅鍋三百口順付王李二差官齎領回去以
備應用物不稱情良切愧歉賫到銀兩不敢拆包
完數璧還為此理合咨復煩為照詳查收施行云
云

黃都督移咨 辛未

爲虜情事議政府狀啓本年六月初八日據平安道觀察使閔聖徽馳啓備義州府尹申景琢塘報本月初四日奴賊步騎不記數由淺灘偷渡鴨綠江分兵三枝一枝向宣川郭山一枝向定州一枝向嘉山博川等處分搶海港搜覔船隻其意似在鬷島仍將奴差賚到奴酋書一通謄送該眭年劉家兄弟領率島民已欲投我若非貴國給齊米粮南朝錢粮不来何以存島前日投我衆金人皆言朝鮮不與地種不與粮食島民早歸我國惟想貴

國先年容我逆人毛文龍於彼給粮養之將我全遼之人悉爲誘去及遼民欲歸我來貴國復給粮阻住此有意壞我國事矣貴國今日所爲與昔日助兵南朝何異耶英吾兒多到彼市易聞島民住種貴地遂赴所在覷其虛實果然以龍川鐵山地方與島民住種供給遂殺其衆俘人四名牛六隻今日之事宜借我船隻以便攻島如不肯借義州鐵山原是我國所有我則戍兵以守貴國既以南朝爲父而供養其民我與貴國亦爲兄弟之邦豈有不供餉我兵之理今日茲舉一以招撫依之

島民一以驗貴國之誠僞我國士卒不慣舟楫貴國當精爲備辦曲爲規畫我則盡捐芥滯若苟且塞責萬一稍有踈虞咎將誰諉耶况貴國相助南朝每每出於血誠今我初借船隻水手甚多畏難支吾以相欺也等因得此臣等叅看得伊賊之朶頤皮島久矣近因降𨄔走脫哄誘奴酋盛稱島中虛脆易攻之狀賊遂益生狼心有此猖獗今玆借船之擧彼亦知決無見許之理而猶復爲之狡計所在尤覺叵測此係緊急事情理合具咨揔鎮以爲先事隄備之地等因具啓據此爲照建奴禍心

無已一至於此觀其意不獨在於[illegible]島盖欲因此搆釁遂以吞噬敝邦借船之事敝邦寧以國斃斷不可從貴鎮亦宜先機飭備以伐宄謀使狡奴破膽而屬國賴以全安不勝幸甚為此合行移咨云云

王李兩都司回咨 辛未

為復乞的咨以便回報事本年六月十一日接得登州撫院標下都司僉書王 李 申節該職等奉軍門孫 憲差貴國備價齎送領買遼船銅錫皮島之移有掽鎮黃 調治非職等之帶敢違載

馬之舩留為皮島載人之用復請貴國回咨若果
無舩明書的確以便遵復等因得此行據議政府
狀啓該日者撫臺為撤移島衆咨請百舟在本國
事力固難應副緣撤移許多民物誼須相助已令
有司收取公私船四十艘待得撤移的報發到皮
島倘撤島之策中輟則助舩之意亦左矣矧今虜
騎侵疆方有燒眉之急調兵運餉舉國騷然為島
送舩勢亦未暇及也王李兩都司受撫臺憲委來
請載馬厚板舩隻本國沿海舩材斫伐垂盡造辦
舩艦萬分不易況調發水手駕到登州其何能為

船隻既不能應價銀理當璧還已將此意詳具咨復而兩都司猶有未能釋然者欲得的語以便回報合將前項事理明白回復相應等因具啓得此為照借船難副之意既悉於回咨不容更贅力所不及情不得伸媿負之極無以為懷幸將此意歸報撫臺為此合行咨復云云

黃都督回咨 辛未

為奴氛告警策禦宜周備會關通共期撲滅事崇禎四年六月十五日准 欽差鎮守登旅東江沿海等處地方掛征虜前將軍印專理恢剿事務摠

兵官後軍都督府都督僉事黃　次前事節該照
得本鎮抵任方新正擬遣使移會　制勅內事理
以張恢勦之局忽於本月初五日奴騎猝至鐵山
烽堠不警隨差撥役間道哨探間據報虜營漫山
沿海龍川宣川在在充斥又據鐵山兵丁郭九功
從虜營逃回報稱聞知縫賊先要麗船以攻皮島
復盡徙麗民以收其地等語此其貪饕毒螫之情
雖未遽然能逞而寇入門庭義切唇齒不可不深
慮而嚴防之除本鎮分撥官兵申行各道相機截
殺并行安定二州節制使戒嚴防禦偵探策應及

鮮民避亂沿海接入島中安插外貴國各地道嚴行守禦并飭各有司毋懾奴兵擅與船隻以成蚕食自長禍源等因准此照得醜虜憑陵猝侵我疆龍義宣鐵等七六郡兇鋒遍滿掠奪倉儲搶刼漁船又擒獲逃難民丁驅迫載船聲言襲島勢甚猖獗除已將各處塘報虜情具咨貴鎮飛報去訖方調集兵馬悉飭城鎮益嚴戰守之備期以式遏寇虐今蒙貴鎮申申飭勵共期撲滅又許分撥官兵相機截殺仍將敝邦避亂民人接濟安插威聲德義可謂兩盡而兼至矣至於伊賊借船之請尤屬

悖逆雖糜爛立至決不可從已於奴差到時嚴辭斥絶渠亦不敢相強大義所在講明有素雖微貴鎮勤教豈敢少忽爲此合行咨復云云

黃都督再報虜情咨 辛未

爲虜情事崇禎四年六月初八日據平安道觀察使閔聖徵馳啓備義州府尹申景琢塘報本月初四日奴賊歩騎不記數由淺灘偸渡鴨緑江分兵三枝一枝向宣川郭山一枝向定州一枝向嘉山博川等處分搶海港捜覔船隻其意似在椴島等因仍将奴差賫到奴酋書一通備抄具啓已於本

年六月初十日差委譯官金貴仍備由咨報貴鎭
去後隨於本月十二日奴差賫書到京本國撥据
大義峻斥回復去訖節次據各處塘報奴賊步騎
約二萬屯駐鐵山蛇浦等處游騎四出搶掠各邑
守宰皆捲入山谿居民四出走竄賊將各邑官倉
儲穀任意掠取又就濵海山藪多斫松木運置海
岸斷斷穿鑿夜以繼日似欲造舡編筏十分叵測
等因得此當職照得逆奴桀黠禍心無厭今茲借
舡於本國非不知決無見許之理盖欲籍此搆釁
因以呑噬敝邦觀其搶取漁舡及伐材編筏之意

似欲乘此下海以犯貴鎮若伊賊謬計果出於此
適足為送死之資耳敝邦調集兵馬嚴治戰守之
備曾將各處塘報着令邊臣一一具報貴鎮去後
近接伴臣馳啓邊臣塘報尚無到鎮云殊極驚訝
除另行申飭藩閫諸臣節續飛報外為此合行移
咨請照驗施行云云

禮兵部軍門閣部衙門移咨 辛未

為虜情事崇禎四年六月初八日據平安道觀察
使閔聖徽馳啓備義州府尹申景珍塘報本月初
四日奴賊步騎不記數由淺灘偷渡鴨綠江分兵

三枝一枝向宣川郭山一枝向定州一枝向嘉山
博川等處分搶海港搜覓舡隻得海村漁舡大小
十餘艘又捕獲逃難民丁十數名刼迫載舡其意
似在龍島等因得此續據宣川府使李浚塘報奴
賊一枝兵向身彌島將乘潮落氷淺入島搶害留
屯漢人委屬可慮等因得此具啓據此隨於本月
十二日奴差賫到奴酋書一通辭絶悖逆大意請
借舡隻水手以便攻島本國援据大義峻斥回復
去後節次據閔聖徽馳啓備各處塘報奴賊步騎
約二萬屯駐鐵山蛇浦等處游騎四出搶掠各邑

守宰皆擔入山砦居民四出走竄賊將各邑官倉
任意打開米粮則掠取載去皮穀則散地喂馬埋
藏文書等物掘取扯碎又就濵海山藪多斫松木
運置海岸斷斷穿鑿夜以繼日似欲造船編筏十
分叵測等因又據黃都督接伴陪臣權㕘一在島
中馳啓都督聞奴兵進搶急調張沈兩副摠各領
舟師進泊浦口連日與奴賊相戰用大砲擊賊奴
賊前後中丸死者甚衆將領數人亦死賊將死屍
積在數處舉火燒盡又據塘報漢兵方與奴戰適
值潮退漢大船一隻故爲遲退佯若膠淺者然奴

賊見之一齊突進漢船中忽擧號砲火器齊發奴
賊多死於泥中凡三進三退奴賊技窮潮進漢船
鼓角作樂得勝而還等因又據本月二十二日偵
探細作人迴自奴陣說稱胡兵三十餘騎自瀋陽
出來賊中皆言有奴汗文書令諸將撤兵回來等
因又二十七日塘報賊兵大軍自車輦出來當日
戌時回渡鴨綠江列陣於江邉等因具啓得此當
職照得醜奴桀虐禍心無厭頃與劉興治通謀做
難禍機叵測天心助順逆魁授首伊賊慣其兇計
未遂益生狼心有此蠢動今茲借船非不知本國

决無見許之理盖欲藉此搆釁因以吞噬敝邦及督府寧兩協進兵堵截砍殺賊將殺傷甚多本國亦嚴飭邊臣守備粗完伊賊進無所獲退無所食水潦方降勢難久留遂已捲兵歸巢然其究計未逞秋冬之交不無再搶之患疆圉之虞實未艾也已經飛報摠鎮軍門等衙門外理合一體咨報為此備咨前去云云

黃都督回咨 辛未

為易米粮以資接濟等事崇禎四年九月十九日准欽差鎮守登鎮東江沿海等處地方掛征虜前

将軍印專理恢勦事務摠兵官後軍都督府都督
僉事黄　咨前事該照得云云希勿遲緩等因准
此當職為照近以貿粮一事屢奉来咨已將敝邦
年饑公私赤立辦貿五千包米粟略副盛需之意
備經咨復去後来差踵至辭指益懇足見該島窘
急之情敝邦與貴鎮事同一家島民之饑猶我民
之饑義當傾囷倒廩以濟其急况以貨易米懋遷
有無乃彼此之均利倘有剩儲豈復慳嗇但以今
年酷被灾害百穀不登民無所食邉儲如洗西關
戍卒方有庚癸之呼而運到貨物厥數極夥雖盡

地之出無以充其換易前咨所副五千包亦出於殫竭矣今既洊枉咨揭来差又血誠告急一片熱腸不覺焚灼就令餉臣該貿五千包外再添米三千包皮穀二千包以備島中需用煩請貴鎮曲加體諒通將前後應貿之數領運支放施行須至咨者

黃都督回咨 辛未

為易米粮以資接濟禁騷擾以相安輯事本年八月十六日准欽差鎮守登鎮東江沿海等處地方掛征虜前將軍印專理恢勦事務總兵官後軍都

督府都督僉事黃 咨前事云云請煩查照施行等因准此行據議政府狀啓備戶曹呈該本曹查得自皮島設鎮以來因粮運不繼或就本國貿粮本國義存周急不敢以有無為辭捐無用之貨物責不斂之米穀兩西之民固已重困而八路同受其病矣今者摠鎮受 命新蒞青齊米船陸續來到猶以乏餉為憂咨請運布換粟仍欲嚴懲前弊創立便法其所以圖惟兩利計亦周矣第念本國今年酷被旱灾繼以秋霖連月百穀不遂西成絕望邊地戍卒方有庚癸之急嗷嗷待哺今玆摠鎮

布貨必須分給民間以収該直枵腹之民何從辦
得本曹待罪度支計無所出等因具呈得此臣等
竊照掛鎮方慮內運之不繼島衆之缺食要就本
國貿米其意甚切夫有無相濟交際之通義雖在
隣封猶不可恝況本國之於天朝事力所及髮膚
何惜顧以今年荒歉八路同然以貨易米民必不
願而廩庾所蓄不足以給食當食者該曹主管錢
粮既稱辦應無策臣等反覆籌畫亦沒柰何如往
時劉遴在島日眈眈視我而島中告饑不忍不濟
盖島民既係　天朝赤子本國若稍有贏餘周急

之義不容已也今則不幸值此凶饑自救不暇何以及人合無備將此等事理咨復該鎮庶該鎮亦必慇然於我不深責其所不能也等因具啓得此爲照貴鎮受委東來控制一面粮餉不給告糴敝邦揆諸大義參以近例其應副矣請豈待辭之畢也第緣今年荐被災害穡事大歉公私併乏得布給粟本係兩便既不可責之民間又不能取諸官廩廐罄罍恥尚忍言哉接得來咨勤懇備至力雖不逮義難虛負當令餉臣將所送布貨平估換貿備得數千包以待貴鎮輸去但恐不足補軍前萬

一之需用是歎歎耳為此合行回咨請照詳施行
須至咨者

黃都督回咨 辛未

為海運艱阻島人饑斃請查繹先後咨文以濟不足以安三軍事崇禎四年十月二十七日准欽差鎮守登鎮東江沿海等處地方掛征虜前將軍印專理恢勦事務總兵官後軍都督府都督僉事黃咨前事照得云云施行等因准此行據議政府狀啓摠鎮之咨請糴粮非止一再其辭愈徙而愈迫始頗委曲終以脅持其言之不暇擇即其勢之急

可想也夫以全島數萬之口待哺於本國此其勢
終必難繼然若使本國登稔如曩歲則以有易無
兩相資濟亦何不可之有適下大侵八路遑遑萬
石之貿亦已自竭其力矣請益不已將何以應之
日者任都司之來復致撫鎮之意已令餉臣更加
拮据萬石之外加貿七千想撫鎮未及聞而有此
咨也若不諒本國枯涸之勢督責無已時殊非所
以全安屬國之意也合無備將此等事理咨復該
鎮庶蒙憫察等因具啓得此為照島中艱食之状
曾已備悉已行餉臣加發七千包奪諸枵腹之民

以應貴鎮之須此實區區血誠惟貴鎮之諒悉也
為此合行回咨請照詳施行

登州軍門移咨 壬占 停

為備陳島鎮事機早冀轉奏裁處以絕亂根以安
屬國事據議政府狀啓該臣等竊詳皮島設鎮剏
自毛帥當毛帥盛時遼民歸赴者亡慮十數萬毛
帥擇其丁壯為兵入處海島而將吏不善拊養兵
民日就凋耗又屢經變難今之存者僅十之一二
耳毛帥本無遠略只欲自圖富貴故其擁衆開鎮
不于遼岸而于我境不于陸地而于海島首尾八

九年間奴兵西犯關寧東搶本國皮島之衆何嘗窺左足而議其後哉本國非不知其然也為是
皇朝命帥竭力供給不敢告病既而毛帥被戮島中多釁興治既擅殺陳帥仍懷異圖輸款奴賊令為外應縱其降㺚盡屠諸將將擧島投虜天不長惡幸就誅滅大變之後衆心未定及黃摠鎭建牙來鎭威名尊重謂庶幾其有以寧輯乎柰島衆習亂已久恃遠倔強不有 朝廷法度鼓譟倡亂刼縛主將奪其印綬掠其財賄拘囚僇辱禍機叵測因本國移檄詰問之擧兇徒稍戢摠鎭得全然目

今島中事機頓非舊日比矣深恐自此以往變[illegible]
之生無時可已易置將領唯意所欲將如唐家藩
鎮故事其極也則必連結奴賊以為聲勢近則呑
噬本國遠則覬覦山東非細慮也夫 皇朝歲捐
許多錢粮越海遠餉者蓋為[illegible]江一局或有助於
制奴復遼之機耳向以毛帥之全力猶不能進取
一步況今凋喪變亂之餘其力既不足以牽掣奴
勢其心又不肯為 皇朝用命而徒為日後無窮
之禍根似此實狀誰能為 朝廷盡言之頃者伏
見登萊撫院咨會有導 旨撤島一款臣等意謂

朝廷業已明見萬里誠天下之大計小邦之厚幸不料摠鎮東來而此議中輟卒有去冬之變摠鎮亦必自悔之矣合無備將前項事情具咨撫院以冀轉奏 皇朝復申前議無失先事之圖允為便益等因具啓得此當職為照撤島一款係是天下大利害 廟堂訏謨想籌之已熟外藩淺見豈敢容議第念天下之事遙度不如目見夫東江今日之勢進既不能有助於平奴退足為天下後患竊恐 朝廷於此利害其知之或不如本國之知之悉也自毛帥在時本國酷被擾害至形於 奏牘

中然其憂只在徵求之無藝耳及興治之變足以
寒心使其計得遂則本國豈得保有今日無論本
國即登萊一帶亦安得奠枕而卧逆豎雖斃禍源
未塞以習亂難制之衆據海外絶遠之地而主將
新經變故威柄雖已進止伸縮不得自由設有繼
其後者誰能出此圈套唯在 朝廷早爲之所而
已島衆之不樂內移非擧島皆然良民義士皆懷
憤慨之意 朝廷若降一紙勅書仍諭本國使
明知指揮雖有不欲者其將柰何失今不圖則事
機之難將愈往而愈甚矣當職世受 皇朝罔極

之恩若明知必至之患而以形迹為嫌泯嘿不言則非所以盡誠事 上之義也貴院受委方面任專責重東江之憂即貴院之憂也如得明陳利害具奏 上聞亟定大計無致後事之悔則天下之幸本國亦與有焉為此專差齎咨前去煩為照詳施行云云

黃都督回咨 壬申

為義旅已行粮運告匱乞念事在同仇曲體接濟事崇禎五年四月初五日准欽差鎮守登鎮東江沿海等處地方掛征虜前將軍印專理恢勦事務

揔兵官後軍都督府都督僉事黃 咨前事照得
云云査照施行等因准此據議政府狀啓臣等竊
詳本國之接濟島餉已經十年或白給或通糶每
歲所輸以千萬斛計而今春所許貿已近二萬石
使平黃二道掃地赤立官私俱竭而猶不敢言病
者非他爲 皇朝故也不幸値上年大侵八路歉
歉荒政方急其於濟給該島勢固難得如曩昔也
續見邊臣前後馳啓及督府咨會登萊有難西餉
不來該島軍民方有阻飢之憂事勢之急亦可想
見本國之於該鎭猶主客也館客告飢主人豈忍

恝視見今兩西邊儲雖云匱竭宜着飭臣多般拮据每月許貿千餘石且其所易貨物勿使如前濫惡稍存有無交濟之義似不可已也仍念今日西民之最苦者差官之頻數與漢人之掠奪耳差官之來每以催粮爲名刷馬廚供之弊罔有紀極夫粮苟可濟何待催督不然雖差官日至亦何益於事徒令兩西郡邑日就窮涸皮盡則毛無所傅主病則客何所資漢人之掠奪本非主將意也無賴之徒逬出作耗搶掠財粟刼辱婦女其害與冦盜無異我民不勝忿毒或有爭鬪傷害者則本國輒

繩以法以此我民益恐漢人益恣自前督府發[illegible]
綁送之令窮閻僻村單弱之民力既不敵又不敢
以兵刃相抗雖欲縛致官寺何可得也束手受毒
無處告訴誠可愍也此皆切緊利害不容不早為
之所今宜與該鎮明定約束每當貿粮之期差一
的當員役齎貨坐船來到餉臣所在處一准時直
貿來載去此外無名之差切勿發遣即有緊重事
機須至差人亦須簡其從徒以省一路煩弊島民
之任意出陸者一切禁斷若有不遵禁令私自登
陸擾害地方者便是亂民奸徒聽各處民人等任

用兵仗驅逐而地方官吏一一刷括綁解島中其有強不可制者亦以兵力從事此約一定彼此庶所持循則該島坐收通糴之利而西邊官民得免虔害庶有蘇息之望但今督府遠出島中事務專委副捴處分合無備將此意咨復督府外一面移咨副捴面定約束允為便益等因具啓得此當職為照小醜煽亂至煩雄師進勦掃蕩之期指日可待唯是登餉久梗舉島之枵腹可想當職為地主義難越視已令餉臣亟輸三千米包小濟目前待哺之急仍於登路未通之前每月準直許貿二千

石待貴鎭送船輸去以資軍食本國於是乎殆無餘力矣至於差官之繹騷漢人之作耗尤爲近日巨患若不變通勢難支吾議政陪臣之啓盖亦不獲已也貴鎭受委東江駐劄邊疆其於本國事同脣齒必西民安然後本國得安本國得安然後貴鎭亦有所資藉相須之勢不其然歟貴鎭宜體此意嚴立禁約一反舊轍當職亦着西路守臣凡差官之無名者一切勿許打發漢人之刼掠者亦令方便禁制則彼此相安之道庶乎其兩得矣不然理窮勢極當職亦不知所以善其後也唯貴鎭熟

計之爲此合行回咨請照詳施行須至咨者

沈副摠移 壬申

爲差官作亂縛辱餉臣劒傷吏卒此實無前之變遵依約束綁觧軍前冀置重典以懲兇頑事崇禎五年五月十五日據平安道節度使申景瑗馳啓本月十二日漢差胡雲鸞李逢春劉承信等帶領家丁四十餘名來到安州請見餉臣管餉使朴遾登時徃見雲鸞等說稱發賣事餉臣答言本國既發三千包又許月貿二千其所以接濟島衆力已盡矣此外無國王之命不敢擅許雲鸞等因此發

怒率數家丁等張弓拔劍圍住房屋又令家丁四
名持鐵索突入餉臣所坐房裡鋃鐺其頸萬端詬
辱臣景瑗聞變赴救漢人等自知所犯皆馳馬走
去只有一漢拔劍前進擊臣部下軍吏一人左臂
幾斷流血倒地臣不勝驚愕麾兵捉住又將執鎖
餉臣者二名捉拏監禁以待處置等因具啓得此
又據議政府狀啓臣等竊照自皮島開鎭本國視
同一家竭力濟餉式至于今雖當大侵之歲公私
赤立猶復傾囷倒廩以助其急本國之於該島可
謂無所負矣頃者移咨督府及副摠講定約束請

禁差人之撓害蓋欲杜弊安民全彼此之好也餉
臣雖管錢穀至於發貿之舉須稟朝命非敢自專
而胡雲鸞等不顧事理肆其兇悍執縛僇辱都無
顧忌又縱其家丁拔劒擊人此誠島鎮開設以来
所未有之變也此漸若長不惟兩西官吏無以支
吾本國以千乘之邦豈堪坐受侮辱乎亂自渠作
我有辭矣但投鼠忌器事貴得中合無備將前項
事理具咨副摠仍將作歹差人綁致該島請行按
法處斷允為得宜等因具啓得此當職為照本國
雖無腆管餉使係是三品文官自前陪臣之聽候

於下風者雖以督府之尊重貴協之處望猶且優待而禮貌之交際之間自當如是雲鸞何人乃敢遽加僇辱況餉臣之用粮穀皆稟裁於當職其不敢擅許發賣乃其職也今雲鸞此舉豈唯餉臣是辱實當職之所同恥也當職每見督府及貴協之意恒以戢下禁暴勿生事端為重私心常切感歎今雲鸞之作惡想貴協之所深惡也茲令該道臬臣將前項犯人等綁觧軍前煩乞查照軍法置之重典使兇徒有懲舊好得全此區區之望也為此合行移咨請照詳施行須至咨者

黃都督回咨 壬申

為欽奉 明旨事崇禎五年五月二十六日准欽差鎮守登鎮東江沿海等處地方掛征虜前將軍印專理恢勦事務摠兵官後軍都督府都督僉事黃 咨前事崇禎五年四月二十八日據標下奉差都司沈璽通抄該本鎮奏奉 聖旨內云云專差官賫送施行等因得此為照上年島中之變初不知何人為首亂特以事係逆順大義不容坐視故有移檄詰問之舉然使兇徒悔禍旋睹廓清之慶者無非貴鎮威信素著之效本國何力之有焉

過蒙 題奏至勤 褒奬感戴之外翻增愧悚李
梅私貨既奉 明旨指揮敢不欽遵當初寄貯時
必有簿籍可考當令餉臣及該道臬臣遵依咨内
事理照數按查盡行觧送至於各道海鎮盤詰私
船過有奸徒即行拿觧此正本國從前所常嚴飭
者刻今 明旨丁寧敢不益加申戒施行為此合
行回咨請照驗施行

兵部回咨壬申

為藐法欺君串謀假旨皷衆奪賍壞揭勦之成策
仰仗天威旋行誅戮國法已申謹席藁待罪以聽

聖明處分事崇禎五年七月初二日准兵部咨前
事職方清吏司案呈崇禎五年三月二十五日准
本部送據摠兵黃龍奏前事等因云云為此合咨
前去煩照 明旨内事理欽遵施行等因准此為
照皮島自興治以來人心習亂反側靡定鼓衆干
紀執辱主帥此誠悖逆之大變也當職忝守藩維
理難坐視勒兵擬問之舉實大義所不容已也既
而兇徒革心摠鎮復位此無非 皇靈遠振之致
小邦奚功之有乃貴部曲為開奏至勤 明旨傳
諭褒奬小邦君臣感激踧踖不知所云况咨内酌

量順逆便宜撫輯等語其所以責望小邦何其重也尤非所敢承當敢不益加策厲思所以稱塞明旨而自盡其職分乎至於接濟該島本國之常所盡心者而盤詰私貨痛斷姦宄尤係度之所當謹也除將 明旨內事理欽遵施行外合行回咨

煩為照詳施行

禮部咨

為謝 恩事云云進謝外當職竊念小邦恪修藩職荐荷 皇朝隆眷視同內服凡遇慶典輒有皇華降臨宣布 恩綸遂成二百年盛事自數年來

再遇大慶而　詔勅之頒皆付陪臣之迴此雖出
於　聖天子軫念弊邦欲省煩費之至意揆諸舊
典殊覺虧欠海外蒼生皆懷悵缺當職竊不勝惶
悚慚愧之至今將禮物開坐合行移咨請照
聞奏施行

黃監軍回咨

為遵旨宣諭鮮滸申飭條款以存大體以尊朝廷
以便屬國以禁下役事崇禎九年八月十九日准
欽差登萊監軍道黃　咨前事照得云云須至咨
者等因准此照得弊邦雖僻處海外自立國以來

恪修侯度其於尊 皇命敬王人之道服膺有素
凡 天朝差人之来雖係各衙門差遣接遇之際
亦必自盡情禮未嘗以慢忽得罪矧今貴道特膺
簡命賫奉恩勅渡海遠來其體面之尊高幹任之
隆重不比尋常則弊邦企望之勤與奉接之誠豈
有量哉但以貴道揚帆出海之後風汛順利行李
無滯先聲之到未經旬日而牙檣已泊島鎮矣陪
臣雖竭蹷而趨未及祗候勢使然也弊邦自兵禍
以来邊郡物力凋弊垂盡而事出急遽動勤失措
凡于迎候禮節未免多致虧缺在下而失奉尊之

義為主而欠敬賓之禮雖以貴道之大度安能不
為之致訝乎該官怠慢之罪固無所逃其在當職
亦豈無慚悚之懷除將失誤諸臣另行究治仍將
嚴飭所司悉心供應佇副貴道申飭之盛意外為
此合行云云

一 撤一首

二、諭皮島撤 辛未

朝鮮國議政府撤告島中諸忠義軍民等照得朝
廷之大分莫重於等威天下之大義莫嚴於順逆
夫卒伍之於主將名分素定等威截然苟有凌犯

實波悖逆大義之所不容王法之所必討也貴島自毛鎮以來素秉忠順往歲興治作逆戕害主將本國爰舉義旅將致天討及閣部有命旋即班師厥後張沈二將討滅劉逆本國嘉其義舉許以同仇凡此皆貴島之所明知也摠鎮督府黃 受天子明命掛印建牙來鎮東江此實 皇朝之命帥全島之司命也雖戎政失宜士心不附自 朝廷議其得失可也其在部下唯當恪守分義而已今者偏裨倡亂敢行無道執縛拘囚有同厮隷奪其印綬掠其財賄雖夷虜之兇頑何以加此夫摠

鎮名位之隆重非陳將之比而縛之與殺相去無幾則今日之變比諸興治寧有間乎本國聞變以来君臣上下共切駭憤頃者摠鎮以島中之食屢請易粮本國歲凶民饑方以荒政爲憂而重摠鎮之請前後許發一萬七千石已令餉臣陸續催運不謂摠鎮遽遭肘腋之變當此之際若復仍舊輸粟以餉亂衆是助逆而養姦也倘 皇朝有問責以正義本國將何辭以對仍念島中數萬人衆皆是向来忠順之餘念茲胥亂只是一種不逞之徒妄覬非望而規奪其權位耳良民義士必有慷慨

搤腕思為捴鎮報仇者如能昭揭大義聲罪致討
縛取元惡傳示本國使逆順之理㬥著遠邇則本
國敢不敦好如舊不然本國唯知遵 皇命致王
法而已寧與貴島告絕不忍與犯上無義者私相
比周以亂 皇朝之綱紀敢私布之俾貴島實圖
利之須至檄者